



Aduana Nacional de Bolivia  
*eficiencia y transparencia*

GERENCIA NACIONAL JURIDICA

**CIRCULAR No. 22/2001**

La Paz, 16 de enero de 2001

REF: NOTA SH-0174 DRC-0076/2001 DE 10-01-2001 DE  
LA SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS,  
SOBRE LISTA ACTUALIZADA DE EMPRESAS  
AUTORIZADAS PARA LA IMPORTACION DE  
CARBURANTES Y LUBRICANTES

---

Para su conocimiento, difusión y control, se remite la nota SH-0174 DRC-0076/2001 de 10-01-2001 de la Superintendencia de Hidrocarburos, sobre lista actualizada de empresas autorizadas para la importación de Carburantes y Lubricantes.

Abog. Ausberto Ticona Cruz  
Gerente Nacional Jurídico  
ADUANA NACIONAL

ATC/rlc  
HR-563-2001



863

**SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS**  
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

La Paz, 10 de Enero de 2001  
**SH-0174 DRC-0076/2001**

Señora  
Amparo Ballivian.  
**PRESIDENTE EJECUTIVO – ADUANA NACIONAL**  
Presente.-

**REF.: LISTADO DE IMPORTADORES AUTORIZADOS DE CARBURANTES Y LUBRICANTES.**

De nuestra consideración:

Remitimos a usted el listado **actualizado al 8/01/2001** de las Empresas Autorizadas por esta Superintendencia de Hidrocarburos, para la importación de Carburantes y Lubricantes comprendidos en los artículos 3 y/o 4 del Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes.

Dichos productos han cumplido con especificaciones de calidad para las marcas o proveedores indicados en cada caso, según lo estipulado en el Reglamento mencionado.

Aquellas empresas que no se encuentren consignadas en el listado o no cuenten con su Resolución Administrativa correspondiente, no podrán importar dichos productos bajo ningún concepto; por otro lado las marcas o proveedores de la lista son las únicas certificadas en cuanto a calidad para ser internadas al país.

En este sentido, agradeceremos a su autoridad instruir a quienes corresponda el control de este aspecto en los puntos fronterizos de importación.

Sin otro particular, saludamos a usted muy atentamente.

Ing. Carlos Miraflores Pacheco  
**SUPERINTENDENTE DE HIDROCARBUROS**



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS  
SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

EMPRESAS IMPORTADORAS DE DIESEL OIL  
(PARTIDA ARANCELARIA 2710.00.50.00)

N°	Empresa	Resolución SSDH	Origen	Proveedor	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento
1	INTI RAYMI	Memorial	Chile	COPEC	05/12/97	Indefinida
1	COPENAC	454/2000	Chile	COPEC	22/12/00	22/12/01
2	PISCO S.R.L.	455/2000	Argentina	REFINOR	22/12/00	22/12/01
3	COPENAC	410/2000	Argentina	REFINOR	16/11/00	16/11/01
4	COPENAC	411/2000	Argentina	YPF	16/11/00	16/11/01
5	SHELL BOLIVIA	394/2000	Argentina	SHELL-ARGENTINA	08/11/00	08/11/01
6	FPT MARQUETING	379/2000	Argentina	Free Port Terminal - Arg	24/10/00	24/10/01
7	PISCO S.R.L.	378/2000	Peru	PETROPERU	24/10/00	24/10/01
8	AUTUMA SINPER S.R.L.	355/2000	Argentina	REFSOL YPF	09/10/00	09/10/01
9	DISCAR SRL	347/2000	Argentina	REFSOL YPF	27/09/00	27/09/01
10	INTPETROL S.R.L.	348/2000	Argentina	REFSOL-YPF	27/09/00	27/09/01
11	PETROVALLE	349/2000	Argentina	REFSOL-YPF	27/09/00	27/09/01
12	NUESTRA SRA DE REMEDIOS	343/2000	Argentina	REFINOR	22/09/00	22/09/01
13	EE.SS. "RIO BERMEJO"	296/2000	Argentina	YPF - REFSOL	05/09/00	05/09/01
14	SHELL BOLIVIA	292/2000	Chile	CON CON CHILE	29/08/00	29/08/01
15	PAINTER	270/2000	Rusia	COPEC	10/08/00	10/08/01
16	DISCAR SRL	259/2000	Argentina	REFINOR	04/08/00	04/08/01
17	INTPETROL S.R.L.	261/2000	Argentina	REFINOR	04/08/00	04/08/01
18	PETROVALLE	260/2000	Argentina	REFINOR	04/08/00	04/08/01
19	INPEVA SRL	234/2000	Rusia	COPEC	14/07/00	14/07/01
20	PISCO S.R.L.	235/2000	Peru	LA PAMPILLA	14/07/00	14/07/01
21	COPROPET	232/2000	Argentina	IP INTERNACIONAL - YPF	13/07/00	13/07/01
22	APSA	221/2000	Kuwait y Rusia	COPEC	07/07/00	07/07/01
23	S&P	220/2000	Rusia	COPEC	07/07/00	07/07/01
24	PISCO S.R.L.	192/2000	Venezuela	COPEC	12/06/00	12/06/01
25	PETROBOL DISTRIBUIDORA S.A.	186/2000	Venezuela	COPEC	06/06/00	06/06/01
26	DISCAR SRL	182/2000	Argentina	REFISAN S.A.	02/06/00	02/06/01
27	CIA. BOL. DE COMERCIO HURTADO	177/2000	Brasil	PETROBRAS	29/05/00	29/05/01
28	AMAREX	111/2000	Chile	ESSO- CHILE	03/04/00	03/04/01
29	SERVICIOS BEU	103/2000	Argentina	ESSO	28/03/00	28/03/01
30	COCHABAMBINA PETROLERA	084/2000	Chile	COPEC-KUWAIT	08/03/00	08/03/01
31	PETROBOL DISTRIBUIDORA S.A.	070/2000	Peru	PETROPERU	25/02/00	24/02/01
32	SHELL BOLIVIA	059/2000	Argentina	REFINOR	14/02/00	13/02/01
33	CORPORACION SRL	051/2000	Chile	COPEC	10/02/00	09/02/01
34	IMEXPETROL	026/2000	Argentina	REFINOR	20/01/00	19/01/01
35	MULTIPETROL	027/2000	Argentina	REFINOR	20/01/00	19/01/01
36	COPENAC	015/2000	Argentina	YPF	10/01/00	09/01/01





SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBuros  
SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

EMPRESAS IMPORTADORAS DE GASOLINA ESPECIAL  
(PARTIDA ARANCELARIA 2710.00.19.20)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Origen	Marca	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento
1	PISCO	425/2000	Chile	COPEC	28/1/00	28/1/01

EMPRESAS IMPORTADORAS DE LUBRICANTES  
(PARTIDA ARANCELARIA 2710.00.79.00)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Origen	Marca	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento
1	PRODINSA	451/2000	Argentina	YPF	21/12/00	21/12/01
2	MATIAS CSAPEK	450/2000	U.S.A.	AMALIE MOTOR OIL	20/12/00	20/12/01
3	VEN-BOL SRL	446/2000	Venezuela	DEL TAVEN SA	14/12/00	14/12/01
4	SAN ANTONIO	439/2000	Argentina	ESSO	08/12/00	08/12/01
5	COMSER	436/2000	Argentina	ESSO	07/12/00	07/12/01
6	SHELL BOLIVIA S.A.	431/2000	Argentina, Chile	SHELL	30/11/00	30/11/01
7	CIRCUIT	400/2000	FRANCIA	MOTUL	10/11/00	10/11/01
8	LEDESMA	397/2000	EEUU	STRETT	09/11/00	09/11/01
9	TEXACO	395/2000	Argentina, U.S.A, Brasil	TEXACO	08/11/00	08/11/01
10	DNGMAG	366/2000	Argentina	GULF	16/10/00	16/10/01
11	HIPER SERVICE SRL	340/2000	Chile	MOBIL OIL	21/09/00	21/09/01
12	COSUBO LTDA	341/2000	EEUU	76	21/09/00	21/09/01
13	REMAQ S.R.L.	255/2000	EEUU	CASTROL	03/08/00	03/08/01
14	HEROES DEL CHACO SRL	252/2000	Brasil	LUBRAX	28/07/00	28/07/01
15	BOLIVIAN BUENAS NUEVAS	248/2000	Brasil	LUBRAX	25/07/00	25/07/01
16	LUBRICANTES DEL ORIENTE	249/2000	EEUU	AMALIE MOTOR OIL	25/07/00	25/07/01
17	VANGUARD	247/2000	Venezuela	VENOCO	25/07/00	25/07/01
18	WIDMAN INTERNATIONAL	241/2000	EEUU	AMERICAN	19/07/00	19/07/01
19	WIDMAN INTERNATIONAL	242/2000	EEUU	CHEVRON	19/07/00	19/07/01
20	LUBRICENTER S.R.L.	224/2000	Venezuela	VENOCO	10/07/00	10/07/01
21	COSUBO LTDA	222/2000	EEUU	STP	07/07/00	07/07/01
22	TUMPAR LTDA	208/2000	Brasil	LUBRAX	23/06/00	23/06/01
23	LEIVAR S.A.	181/2000	Brasil	IPIRANGA	02/06/00	02/06/01
24	PRODUCTION OP. ARG. S.A.	169/2000	EEUU	SUMMIT	19/05/00	19/05/01
25	REMAQ S.R.L.	158/2000	Chile	CASTROL	11/05/00	11/05/01
26	MATREQ FERREYROS S.A.	135/2000	Peru	MOBIL OIL	24/04/00	24/04/01
27	EPSII ON LA PAZ	104/2000	EEUU	US BEST / ARGENT	28/03/00	28/03/01
28	SOC. AGRIC. COMERCIAL	097/2000	EEUU	CONOCO	21/03/00	21/03/01
29	INTERPARTS	076/2000	EEUU	COASTAL UNLUBE	01/03/00	01/03/01
30	CACTUS SRL	052/2000	Korea	ZIC	10/02/00	09/02/01